



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/1438
22 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности прилагаемое сообщение, полученное им от исполняющего обязанности Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Приложение

Письмо исполняющего обязанности Генерального директора Международного
агентства по атомной энергии от 16 декабря 1994 года на имя
Генерального секретаря

В своей резолюции 699 (1991) от 17 июня 1991 года Совет Безопасности просил, в частности, Генерального секретаря представлять Совету Безопасности промежуточные доклады об осуществлении плана уничтожения, изъятия или обезвреживания средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991). Такие доклады должны представляться каждые шесть месяцев после принятия резолюции 699 (1991). Таким образом, очередной доклад должен быть представлен к 17 декабря 1994 года.

Ниже дается краткое изложение мероприятий, осуществленных Международным агентством по атомной энергии в последние шесть месяцев в рамках плана уничтожения, изъятия или обезвреживания; оно может оказаться полезным при подготовке Вами Вашего доклада.

Борис СЕМЕНОВ
Исполняющий обязанности Генерального директора

Добавление

Седьмой полугодовой доклад (за период с 18 июня по 17 декабря 1994 года) об осуществлении Международным агентством по атомной энергии плана уничтожения, изъятия или обезвреживания средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 699 (1991) от 17 июня 1991 года Совет Безопасности утвердил представленный Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), через Генерального секретаря, план уничтожения, изъятия или обезвреживания средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. В резолюции 699 (1991) Совет просил также Генерального секретаря представлять каждые шесть месяцев промежуточный доклад о ходе осуществления этого плана.
2. Первые шесть докладов были представлены Генеральным секретарем членам Совета Безопасности в документах S/23295 от 17 декабря 1991 года, S/24110 от 17 июня 1992 года, S/24988 от 17 декабря 1992 года, S/25983 от 21 июня 1993 года, S/26897 от 20 декабря 1993 года и S/1994/793 от 5 июля 1994 года.
3. Настоящий доклад является седьмым полугодовым докладом об осуществлении МАГАТЭ плана уничтожения, изъятия или обезвреживания упомянутых выше средств, охватывающим период с 18 июня по 17 декабря 1994 года. В течение этого периода МАГАТЭ при содействии и сотрудничестве Специальной комиссии Организации Объединенных Наций провело три инспекции на местах в Ираке (МАГАТЭ-25, МАГАТЭ-26 и МАГАТЭ-27). Подробные доклады о результатах инспекций МАГАТЭ-25 и МАГАТЭ-26 были представлены Совету Безопасности в документах S/1994/1001 от 26 августа 1994 года и S/1994/1206 от 22 октября 1994 года. Доклад о результатах инспекции МАГАТЭ-27 находится на стадии подготовки.
4. Кроме того, начиная с августа 1994 года в Ираке обеспечено постоянное присутствие МАГАТЭ, являющееся одним из элементов разработанного им плана осуществления постоянного наблюдения и контроля за соблюдением Ираком соответствующих резолюций Совета Безопасности. МАГАТЭ будет включать в свои полугодовые доклады об осуществлении плана краткие отчеты об инспекционной деятельности, проводимой МАГАТЭ в соответствии с планом.

СИТУАЦИЯ НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ

5. По состоянию на 17 декабря 1994 года МАГАТЭ осуществило 27 инспекций в Ираке. В ходе этих инспекций МАГАТЭ удалось уничтожить, обезвредить или вывезти из Ирака все средства, которые были обнаружены и признаны имеющими отношение к тайно осуществлявшейся Ираком программе создания ядерного оружия. Если МАГАТЭ выявит какие-либо дополнительные средства, которые ранее не были обнаружены или объявлены и которые подлежат уничтожению, обезвреживанию или изъятию, то оно примет соответствующие меры.

ЯДЕРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

6. Как уже было сообщено Совету Безопасности, выполнение задачи, связанной с вывозом из Ирака всех специальных расщепляющихся материалов, было завершено после вывоза в Российскую Федерацию, по контракту с министерством атомной энергетики России (Минатом), последней

партии отработанного топлива. В соответствии с условиями контракта Минатом подверг соответствующей обработке отработанное топливо, в результате чего содержание в нем изотопа U-235 уменьшилось до менее чем 20 процентов. Полученный в результате обработки материал, общее количество урана в котором (в пересчете на металлический уран) составило 141 килограмм, а среднее содержание изотопа U-235 составило $19,8 \pm 0,15$ процента, был отправлен с предприятия "Маяк" в специализированное хранилище в Электростали, куда материал прибыл 6 декабря 1994 года. 14 и 15 декабря 1994 года в Электростали с визитом находились инспектора по вопросам гарантий МАГАТЭ, которые провели проверку этого материала и взяли пробы для анализа. Чтобы завершить выполнение своих контрактных обязательств, Минатому предстоит теперь произвести обработку – методом стеклования – радиоактивных отходов, включая небольшое количество плутония, образовавшихся в результате регенерации иракского топлива, и затем отправить их в целях завершения всего цикла обработки отходов в постоянное хранилище на предприятие "Маяк". Предполагается завершить всю эту операцию к марту 1995 года.

7. При содействии бразильских властей МАГАТЭ завершило проверку степени полноты и достоверности информации, представленной иракскими властями в отношении партии двуокиси природного урана бразильского происхождения, ранее поставленной Бразилией в Ирак.

8. Весь оставшийся в Ираке ядерный материал, представляющий собой низкообогащенный, природный и обедненный уран, был собран в одном месте (местоположение С) и будет по-прежнему находиться под наблюдением МАГАТЭ.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ И ОБОРУДОВАНИЯ

9. В ответ на просьбу Ирака МАГАТЭ, проконсультировавшись со Специальной комиссией, дало разрешение использовать несколько сот тонн свинцового футеровочного кирпича для производства свинцовых аккумуляторов. Поскольку этот свинец будет извлечен из оборудования, связанного с "горячими" камерами, установленными в здании 22 (лаборатории ЛАМА) в Эт-Тувайсе, его последующее использование в незапрещенных целях должно осуществляться под наблюдением Агентства. Поэтому МАГАТЭ дало свое согласие на утилизацию свинцовой оболочки "горячих" камер при следующих условиях: демонтаж камер будет осуществлен под контролем МАГАТЭ, смотровые окна "горячих" камер должны быть оставлены на хранение в Эт-Тувайсе/Эш-Шайкили и стать объектом постоянного наблюдения, свинцовые кирпичи должны быть вывезены на завод в Фаллудже под наблюдением МАГАТЭ, переплавка свинца должны осуществляться под контролем МАГАТЭ, МАГАТЭ будет периодически инспектировать завод по производству аккумуляторов, для изготовления которых будет использован свинец из "горячих" камер.

10. Вторая иракская просьба, касавшаяся выдачи разрешения на использование стандартного химического оборудования, вывезенного с уничтоженного в Эль-Каиме

предприятия по производству желтого спёка, была рассмотрена в сентябре 1994 года совместно со Специальной комиссией. Дав разрешение на использование этого оборудования, МАГАТЭ оставило за собой право проверять, как используется это оборудование, в рамках своей деятельности по наблюдению и контролю.

СОЗДАНИЕ МЕХАНИЗМА ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ЭКСПОРТОМ/ИМПОРТОМ

11. В соответствии с положениями резолюции 715 (1991) Совета Безопасности МАГАТЭ, Специальная комиссия и Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990) Совета Безопасности, разрабатывают в целях последующего вынесения на утверждение Совета Безопасности механизм по наблюдению за всеми будущими продажами или поставками другими странами в Ирак средств, имеющих отношение к осуществлению раздела С резолюции 687 (1991) и других соответствующих резолюций, а также планов постоянного наблюдения и контроля, утвержденных в резолюции 715 (1991). В рамках этих усилий МАГАТЭ в настоящее время занимается пересмотром приложения 3 к разработанному им плану с целью составить единый перечень средств, о которых должен отчитываться Ирак, а также, в рамках механизма по наблюдению за экспортом/импортом, поставщики, осуществляющие сделки с Ираком.

БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

12. Проверка достоверности и оценка степени полноты обновленных перечней средств, представленных иракскими властями в соответствии с приложением 3 к плану постоянного наблюдения и контроля, будут продолжены.

13. Будут продолжены и консультации со Специальной комиссией по поводу очередных просьб Ирака разрешить ему использовать оборудование и материалы двойного назначения.
